

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 86 (1995)

**Heft:** 10

**Rubrik:** Neue Produkte = Produits nouveaux

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

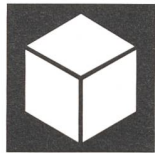
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Neue Produkte Produits nouveaux

### Software

### Neue Schallgeber- Generation mit Sprache

Die Schwington-Warnsignalgeber der Serie PA von Pfannenberg mit von Mikrocontroller gesteuerter Tonerzeugung sind aus hochschlagfestem Kunststoff hergestellt. Geringe Stromaufnahme bei hohem Schallpegel bis 120 dB(A) und aggressive Warntöne mit optimaler Durchdringung ermöglichen einen universellen Einsatz in Spitälern, Verwaltungsgebäuden und technischen Anlagen. Mit der hohen Schutzart IP 55 sind diese Schallgeber für die Betriebsspannungen 110 VAC und 230 VAC sowie als Version für alle gängigen DC-Spannungen lieferbar.

In dieser Modellreihe werden mit der Serie PAS auch Schallgeber mit einem Sprachmodul angeboten, das auf elektronischem Wege neben einer 16 Sekunden langen Sprachinformation 3 unterschiedliche Signalformen für

die akustische Gefahrenmeldung erzeugt.

Ohne zusätzliches Programmiergerät können jederzeit direkt vor Ort bis zu vier Verhaltensregeln von je vier Sekunden Dauer oder eine Nachricht von 16 Sekunden Dauer aufgesprochen werden.

Carl Geisser AG  
8117 Fällanden  
Tel. 01 825 11 62  
Fax 01 825 11 74

### Neues Software- paket ALD 25 für Ablaufsteuerungen

Das neue Programmierpaket ALD 25 ermöglicht dem Anwender strukturierte Programmierung und eine effiziente, automatische Diagnose von Verknüpfungs- und Ablaufsteuerungen für die SPS Modicon A 120/A 250. Zudem kann mit diesem neuen Softwarepaket die grafische Programmierung auch in der Ablaufsprache AS, neben den bekannten Methoden mit Anweisungsliste, Kontaktplan und Funktionsbausteinen, realisiert werden. Prozessabläufe lassen sich durch die Ablaufsteuerung transparent darstellen und klar strukturieren. Daneben bietet das Projektieren von Anlagenfunktionen in Schrittabläufen durch allgemein verständliche und eindeutige Sprachvereinbarungen die sicherste und einfachste Methode der Verständigung zwischen Konstrukteur, Steue-

rungsfachmann und Instandhalter. Dadurch wird nicht nur die Projektierungsphase erheblich verkürzt, sondern es werden auch die grundlegenden Voraussetzungen für

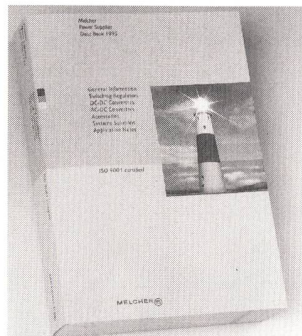
eine effiziente Störungsdiagnose und erhöhte Wartungsfreundlichkeit geschaffen.

Elektron, 8804 Au ZH  
Tel. 01 781 01 11  
Fax 01 781 02 02

### Energietechnik

### Stromversorgungen

Das neue Melcher-Datenbuch ist eine umfassende Informationsquelle für Stromversorgungsprodukte, worin alle von Melcher angebotenen Netzteile, DC-DC-Wandler und Schaltregler detailliert beschrieben sind. Die klare Unterteilung der Produkte nach



Umfassende Information  
über Stromversorgungen

Umweltbedingungen, Leistungsklassen und Produktkategorien wird optisch durch verschiedene Farbtöne hervorgehoben und erleichtert dem Entwicklungsingenieur, das richtige Produkt auszuwählen und die dazugehörigen technischen Daten zu erhalten. Die mit Tochtergesellschaften in neun europäischen Ländern und in Nordamerika vertretene Melcher stellt Stromversorgungen in einem Leistungsbereich 1-1000 Watt her.

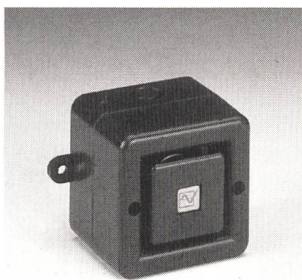
Melcher AG, 8610 Uster  
Tel. 01 944 81 11  
Fax 01 940 98 58

### Grafisches Multimeter

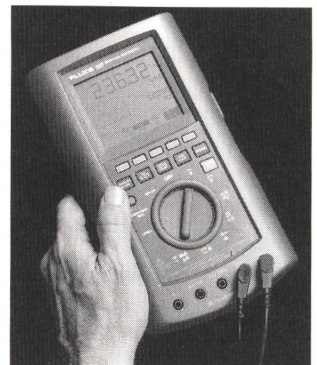
Die Fluke-Serie 860 umfasst drei Grafische Multimeter (GMM) mit analoger, digitaler und grafischer Anzeige. Im Multimeter-Betrieb bieten sie die höchste Genauigkeit (0,025% DC). Es können

Wechselspannung und Gleichspannung, Wechselstrom und Gleichstrom, Widerstand, Leitfähigkeit, Kapazität, Frequenz, Tastverhältnis, Impulsbreite, Periode und dB direkt gemessen werden. Im grafischen Modus können von Signalen mit einer Bandbreite von bis zu 1 MHz Rauschen, Signalverzerrungen, intermittierende Fehler und Glitches deutlich dargestellt werden. Die Auto-graph-Anzeige skaliert Spannung, Zeitbasis, Triggerung und Position automatisch und sorgt damit für eine schnelle Einstellung und Durchführung der Messung. Der Trendgraph-Betrieb zeichnet die Multimeter-Messwerte mit hoher Auflösung bis zu 30 Stunden lang auf, um anormale Verhaltensweisen wie Spannungsspitzen und Spannungseinbrüche zu erkennen. Mit der In-circuit-Bauelementprüfung kann der Techniker sich die Bauelement-Signaturen ansehen, ohne die empfindlichen und teuren Bauelemente aus der Schaltung auszubauen. Der Logic-Activity-Betrieb bietet eine einfache Möglichkeit zum Aufspüren von digitalen Fehlern.

Fluke (Switzerland) AG  
8952 Schlieren  
Tel. 01 730 33 10  
Fax 01 730 37 20



Schwington-Warnsignalgeber  
der Serie PA

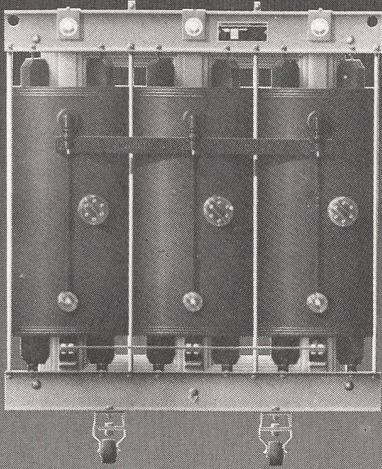


Grafisches Multimeter Fluke 867

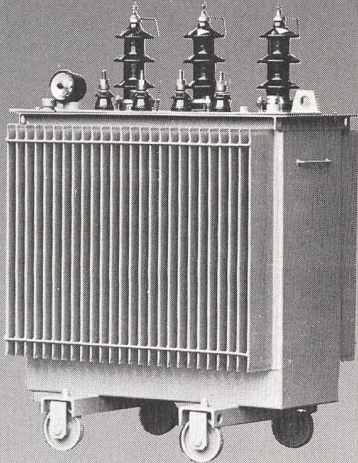


# Unsere Transformatoren

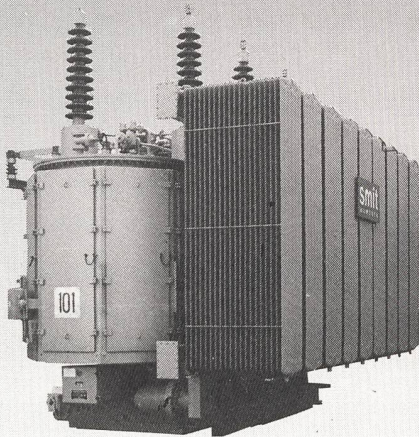
## Giessharz-Netztransformatoren



## Öl-Netztransformatoren



## Grosstransformatoren



Unsere Produkte sind nicht nur preisgünstig, auch die Verluste werden optimiert. Wir unterbreiten Ihnen gerne ein Angebot.

**ELTAVO Walter Bisang AG**  
Elektro- und Industrieprodukte  
CH-8222 Beringen/Schaffhausen  
Tel. 053/35 31 81/Fax 053/35 31 52

EYMANN AG  
Energie und Elektronik

# Eymann



# 30%

## Energie-Einsparung für Ihre Strassenbeleuchtung!

- keine Einschränkung der Sicherheit
- konstante Gleichmässigkeit
- minimaler Installationsaufwand
- kurze Amortisationszeit

Die elektronische Lichtmengenregulierung mit dem Blockregler **Ergowat®-25E** von Eymann ist

**einfach  
wirksam  
überzeugend**



Bitte senden Sie mir Unterlagen über Ergowat-25E zu.

Name .....

Firma .....

Strasse .....

PLZ / Ort .....

**EYMANN AG**  
Tägetlistrasse 15  
CH-3072 Ostermundigen

Telefon 031 932 00 21  
Telefax 031 932 22 77

